

RELACIÓN ENTRE LOS TEATROS  
ESPAÑOL E ITALIANO: SIGLOS XVI-XX.

# COLECCIÓN PARNASEO

5

*Colección dirigida por*

José Luis Canet

*Coordinación*

Julio Alonso Asenjo

Rafael Beltrán

Marta Haro Cortés

Nel Diago Moncholí

Evangelina Rodríguez

Josep Lluís Sirera

RELACIÓN ENTRE LOS TEATROS  
ESPAÑOL E ITALIANO: SIGLOS XVI-XX.

ACTAS DEL SIMPOSIO INTERNACIONAL  
CELEBRADO EN VALENCIA  
(21-22 NOVIEMBRE 2005)

Editores:  
Irene Romera Pintor  
Josep Lluís Sirera

VNIVERSITAT  VALÈNCIA

2006

©

De esta edición:  
Publicacions de la Universitat de València  
y los autores

Enero de 2007  
I.S.B.N: 978-84-370-6668-4  
Depósito Legal: SE-890-2007 Unión Europea

Diseño de la cubierta:  
Celso Hernández de la Figuera y J. L. Canet

Maquetación:  
Héctor H. Gassó y Diego Romero

Publicacions de la Universitat de València  
<http://puv.uv.es>  
[publicacions@uv.es](mailto:publicacions@uv.es)

Parnaseo  
<http://parnaseo.uv.es>

Esta edición se incluye dentro del Proyecto de Investigación del Ministerio de Educación y Ciencia, referencia HUM2005-01334, y la Acción complementaria del MEC: HUM2005-23860-E

Printed by Publidisa

Relación entre los teatros español e italiano : siglos XVI-XX : actas del simposio internacional celebrado en Valencia (21-22 noviembre 2005) / editores: Irene Romera Pintor, Josep Lluís Sirera

Valencia : Publicacions de la Universitat de València, 2006

180 p. ; 17 × 23,5 cm. — (Parnaseo ; 5)

Índice

ISBN: 978-84-370-6668-4

1. Teatro castellano - Congresos

Teatro Italiano - Congresos

821.134.2-2.09(063)

España - Relaciones - Italia

Italia - Relaciones - España

821.131.1-2.09(063)

2. Romera Pintor, Irene, ed. lit. y Sirera, Josep Lluís (1954- ), ed. lit.

# ÍNDICE

PRESENTACIÓN	9
PREMESSA	11
S. XVI	13
JOSÉ LUIS CANET. <i>El humanismo cristiano: trasfondo de las primitivas comedias</i>	15
RENZO CREMANTE. <i>Esperienze di un commentatore di testi tragici italiani del Cinquecento</i>	29
IRENE ROMERA PINTOR. <i>Dos heroínas giraldianas frente a frente: Euphimia y Epitia</i>	39
S. XVII	55
MARÍA BAYARRI ROSELLÓ. <i>Escenarios piamonteses: El teatro barroco en la Corte de los Saboya</i>	57
GIUSEPPE MAZZOCCHI. <i>Italia y España. La cuestión de la lengua de las tablas</i>	71
S. XVIII	79
RINALDO FROLDI. <i>Apuntes en torno a algunos intercambios teatrales entre España e Italia en el siglo XVIII</i>	81
JULI LEAL. <i>Goldoni, Francia y España: Una «villeggiatura» de ida y vuelta</i>	91
RICARDO RODRIGO. <i>Apuntaciones teatrales de Moratín en el viaje a Italia</i>	105
S. XIX	127
ISABEL PASCUAL LAVILLA. <i>El repertorio de las actrices españolas en la segunda mitad del siglo XIX. Rienzi El Tribuno de Rosario de Acuña</i>	129
JOSEP LLUÍS SIRERA. <i>Otro teatro europeo sobre los escenarios españoles: Marco Praga y Roberto Bracco</i>	139
S. XX	153
JOAQUÍN ESPINOSA CARBONELL. <i>La transposición al cine de textos pirandellianos en «Questa è la vita»</i>	155
MANUEL GIL ESTEVE. <i>La alienación va al teatro y se hace cine: un personaje en busca de autor</i>	167
FERNANDO MELGOSA RODRÍGUEZ. <i>Un nuevo lenguaje escénico: «El teatro-Canzone»</i>	175

